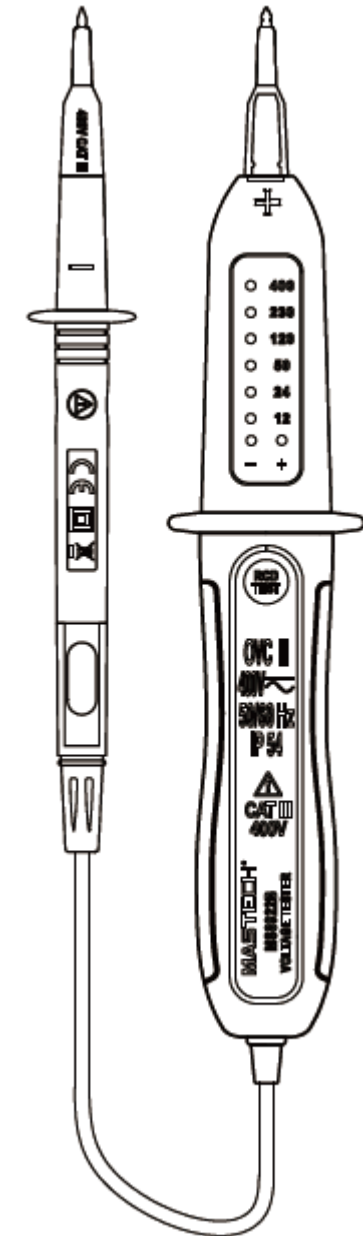


## Тестер напряжения MS8922B/H



### Введение

Тестер напряжения обеспечивает простой и быстрый способ тестирования переменного и постоянного напряжения до 400 В. Различные сигналы индикаторов тестера напряжения не следует использовать как средство измерения. Они указывают лишь на диапазон напряжения, а не на точное значение. Например, если загорается индикатор 120 В, это означает, что значение напряжения находится вблизи 120 В, но не обязательно равно этому числу.

### ⚠ Предупреждения

- Перед началом работы с тестером необходимо прочесть и уяснить правила техники безопасности и правила выполнения измерений, приведенные в данной инструкции, и в дальнейшем следовать им.
- Тестер разработан для использования квалифицированными людьми и в соответствии с правилами техники безопасности.
- Если тестер используется вразрез с указаниями инструкции, предусмотренная в нем защита может быть нарушена.
- Запрещается разбирать тестер людям, не имеющим соответствующего допуска.
- При выполнении измерений держите пальцы на расстоянии от металлических концов измерительных щупов.
- Следуйте предписаниям всех символов техники безопасности. При работе вблизи электрических цепей под напряжением используйте сертифицированные средства индивидуальной защиты.
- Будьте осторожны при выполнении измерений в цепях, находящихся под напряжением. Постоянное напряжение выше 60 В и переменное напряжение со среднеквадратичным значением выше 30 В и пиковым значением выше 42 В создают угрозу поражения электрическим током.
- Чтобы удостовериться в правильной работе тестера, измерьте с его помощью заранее известное напряжение. Если прибор работает ненормально, немедленно прекратите его использование. Возможно повреждение защитных устройств. При любых сомнениях в правильности работы тестера следует передать его на осмотр квалифицированному специалисту.
- Не работайте с тестером в сырых и влажных местах, а также во время грозы.
- Не работайте с тестером в присутствии взрывоопасных газов, паров или пыли.
- Не подавайте на входы тестера напряжение, превышающее установленные для него предельные значения.

### Ограничения на входные сигналы

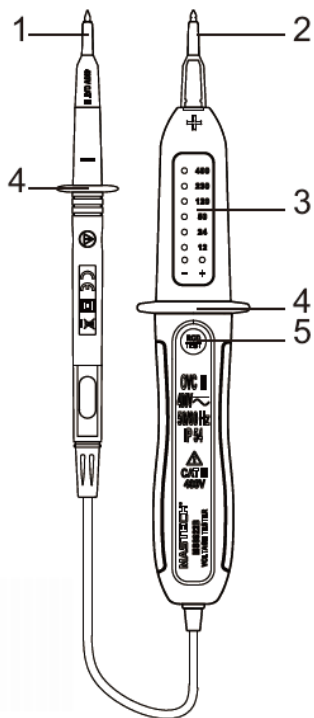
Измеряемая величина	Максимальное значение входного сигнала
Постоянное напряжение, переменное напряжение	400 В

### Международные символы безопасности

⚠	Важная информация по безопасности. Обратитесь к инструкции по эксплуатации
⚡	Опасное высокое напряжение
⊞	Двойная изоляция
⚡	Допускаются измерения на цепях под напряжением
~	Переменный и постоянный ток
ETL Intertek	Символ соответствия стандартам безопасности UL 61010-1, 61010-2-030 и 61010-2-033, сертификации по стандартам CSA C22.2 No. 61010-1, 61010-2-030 и 61010-031
CE	Символ соответствия директивам Европейского союза
CAT III	Измерительная категория III охватывает измерения в цепях, входящих в распределительные части низковольтных электросетей зданий
OVC III	Категория перенапряжения III относится к цепям и оборудованию, имеющих непрерывное подключение к стационарным электросетям зданий
IP54	Индекс указывает на уровень защиты от определенных внешних воздействий: 5: защищен от пыли; 4: защищен от брызг воды

**Описание тестера напряжения**

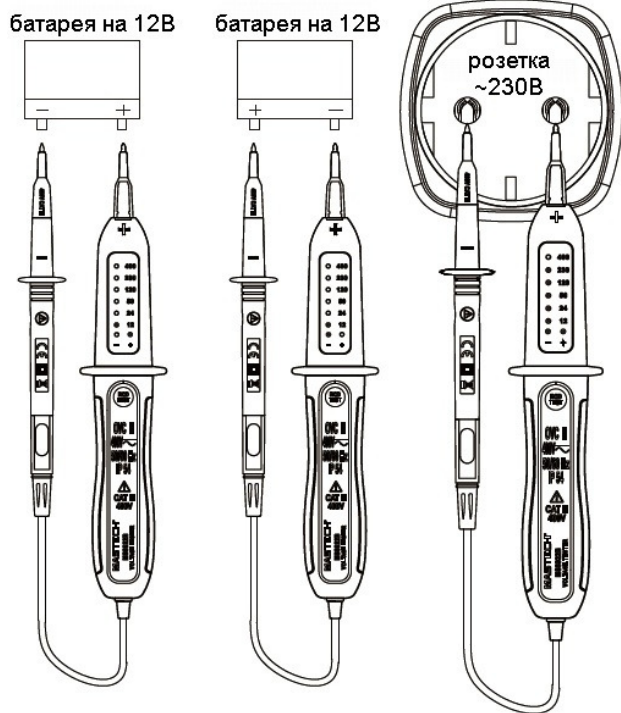
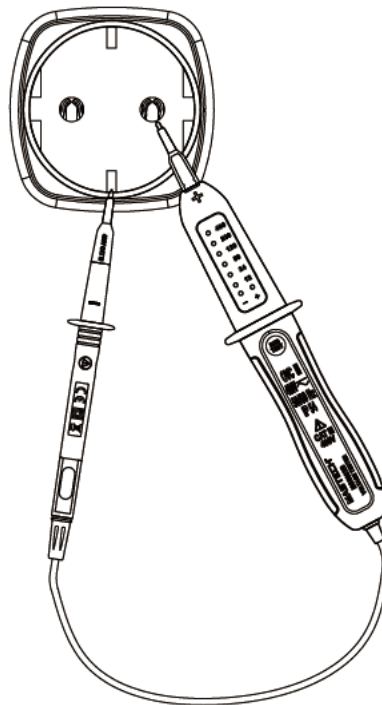
1. Внешний измерительный щуп (+)
2. Встроенный измерительный щуп тестера (+)
3. Светодиодная шкала индикации напряжения
4. Защитное кольцо
5. Кнопка тестирования выключателей дифференциального тока (RCD) (в модели MS8922E: кнопка тестирования выключателей короткого замыкания на землю (GFCI))



**⚠ Предупреждение!**  
При выполнении измерений держите пальцы за защитным кольцом измерительного щупа.

3. Вставьте один щуп тестера в фазный выход тестируемой розетки.
4. Подсоедините другой щуп к контакту заземления тестируемой розетки.
5. Если розетка правильно заземлена, и к ней правильно подведено напряжение, на тестере должен загореться индикатор переменного напряжения 230 В.
6. Нажмите кнопку тестирования выключателя дифференциального тока на тестере.
7. Светодиодные индикаторы должны выключиться, показывая, что выключатель сработал.
8. Если выключатель не срабатывает, это означает, что или розетка неправильно подключена, или выключатель неисправен. Не используйте розетку и проконсультируйтесь у квалифицированного электрика.

**Примечание:**  
Тестер не предназначен для тестирования работы выключателей дифференциального тока в двухпроводных (незаземленных) розетках.



**Тестирование выключателей дифференциального тока (только в модели MS8922B)**

**⚠ Предупреждение!**  
При тестировании цепей под напряжением соблюдайте все правила техники безопасности. Функцию тестирования выключателей дифференциального тока (RCD) допускается применять только к розеткам сети переменного тока с напряжением 230 В, оснащенных выключателями дифференциального тока.

1. Перед началом тестирования изучите инструкцию к конкретному типу выключателей дифференциального тока, который вы собираетесь тестировать.
2. Нажмите кнопку выключателя дифференциального тока на оснащенной им розетке. При этом выключатель должен сработать, отключив напряжение. Если этого не происходит, не используйте розетку и проконсультируйтесь у квалифицированного электрика. Если выключатель срабатывает, нажмите кнопку перезапуска на розетке.

**Тестирование выключателей короткого замыкания на землю (GFCI) (только в модели MS8922H)**

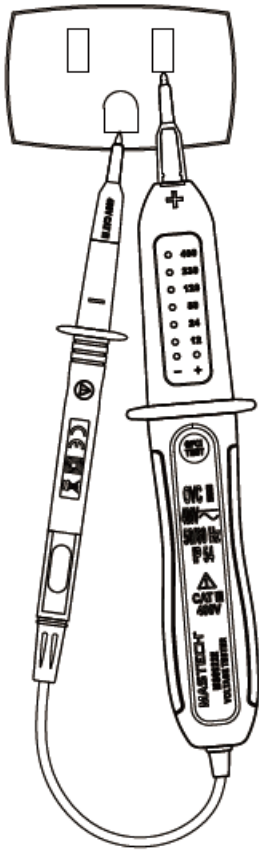
**⚠ Предупреждение!**  
При тестировании цепей под напряжением соблюдайте все правила техники безопасности. Функцию тестирования выключателей короткого замыкания на землю (GFCI) допускается применять только на розетках сети переменного тока с напряжением 230 В, оснащенных устройствами защитного отключения типа выключатель короткого замыкания на землю.

1. Перед началом тестирования изучите инструкцию к конкретному типу выключателей короткого замыкания на землю, который вы собираетесь тестировать.
2. Нажмите кнопку выключателя короткого замыкания на землю на оснащенной им розетке. При этом выключатель должен сработать, отключив напряжение. Если этого не происходит, не используйте розетку и проконсультируйтесь у квалифицированного электрика. Если выключатель срабатывает, нажмите кнопку перезапуска на розетке.
3. Вставьте один щуп тестера в фазный выход тестируемой розетки.
4. Подсоедините другой щуп к контакту заземления тестируемой розетки.
5. Если розетка правильно заземлена, и к ней правильно подведено напряжение, на тестере должен загореться индикатор переменного напряжения 230 В.
6. Нажмите кнопку тестирования выключателя короткого замыкания на землю на тестере.
7. Светодиодные индикаторы должны выключиться, показывая, что выключатель сработал.
8. Если выключатель не срабатывает, это означает, что или розетка неправильно подключена, или выключатель неисправен.

Не используйте розетку и проконсультируйтесь у квалифицированного электрика.

**Примечание:**

Тестер не предназначен для тестирования работы выключателей короткого замыкания на землю в двухпроводных (незаземленных) розетках.

**Технические характеристики**

Шаг индикаторов напряжения	±12, 24, 50, 120, 230, 400 В
Точность	От -30% до 0% от индицируемого значения
Частотный диапазон переменного напряжения	50/60 Гц
Время непрерывной работы	Не более 30 с
Время восстановления	10 минут после достижения максимального времени работы
Рабочая температура	-15 °С – 45 °С (5 °F – 113 °F)
Температура хранения	-15 °С – 50 °С (5 °F – 122 °F)
Относительная влажность	Не более 80%
Предельная рабочая высота	2000 м (7000 футов)
Стандарт безопасности	Измерительная категория CAT III 400В; Категория перенапряжения OVC III 400 В $\approx$
Масса	102 г
Размеры	223 мм x 40 мм x 32 мм

**Уход и обслуживание**

1. **Держите тестер сухим.** Если на него попала вода, вытрите ее.
2. **Используйте и храните тестер при нормальной температуре.** Экстремальные температуры могут сократить срок службы электронных компонентов тестера и привести к деформации или плавлению пластиковых деталей.
3. **Обращайтесь с тестером бережно.** Падения тестера могут привести к повреждению электронных компонентов.
4. **Держите тестер чистым.** Периодически протирайте корпус влажной тканью. **Не используйте** химические реагенты, растворители и моющие средства.

